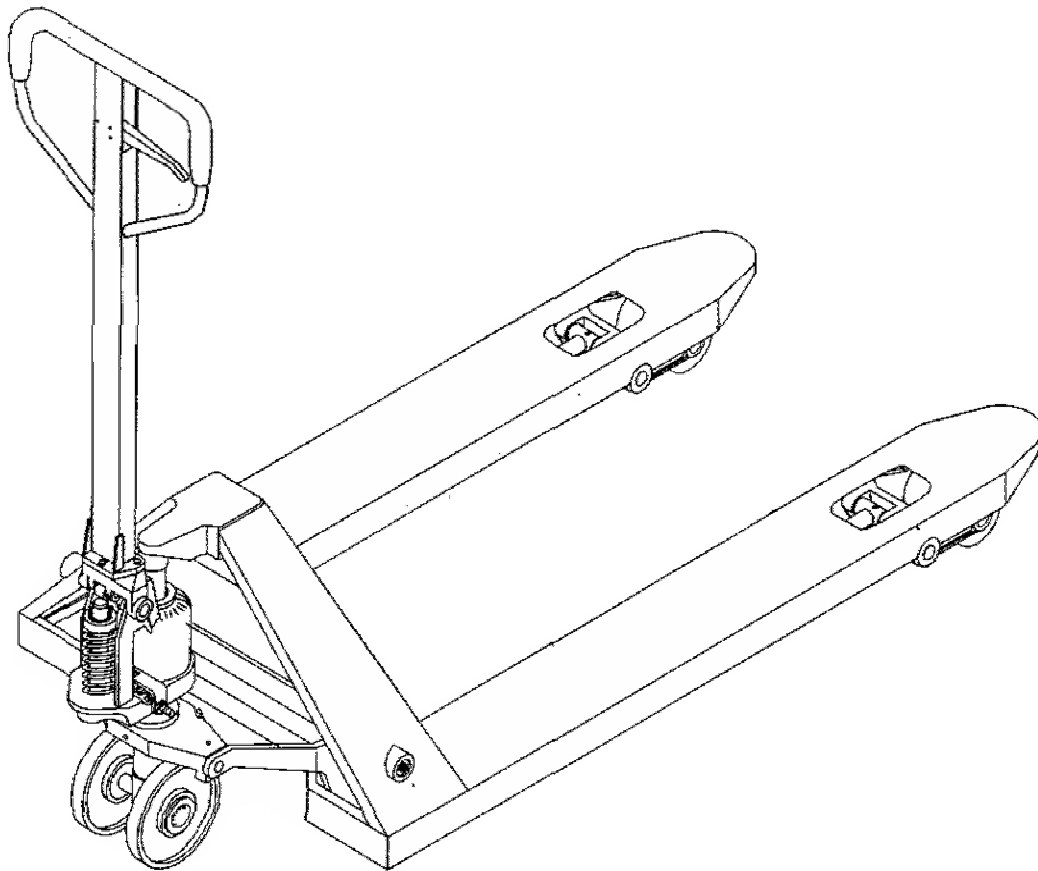


# INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE PLATFORMA HIDRAULICA MANUALA



### 1. Domeniul de utilizare

Platforma hidraulica manuala apartine unei game de echipamente de transport ce au o limita de ridicare relativ mica de la sol, limitandu-se la transportul de bunuri paletate. Platforma hidraulica manuala, sau transpaletul, este caracterizata prin ridicari si coborari line, manipulare in miscare, siguranta si soliditate e.t.c., fiind potrivita pentru transportul pe suprafete dure si netede.

### 2. Date tehnice (in functie de model)

Capacitatea de incarcare (kg)	2000 / 2500
Inaltimea totala de ridicare (mm)	195 / 185 / 150 / 142
Inaltimea furcii coborate (mm)	85 / 75 / 60 / 52
Lungimea furcilor (mm)	900 / 800 / 1000 / 1100 / 1150 / 1220
Latimea dintre furci (mm)	520 / 550 / 650 / 680 / 685
Diametrul rotii volanului (mm)	200 / 180 / 150
Diametrul rotii furcilor (mm)	80/74 58/50
Greutatea utilajului (kg)	75~102

### 3. Asamblarea unui transpalet

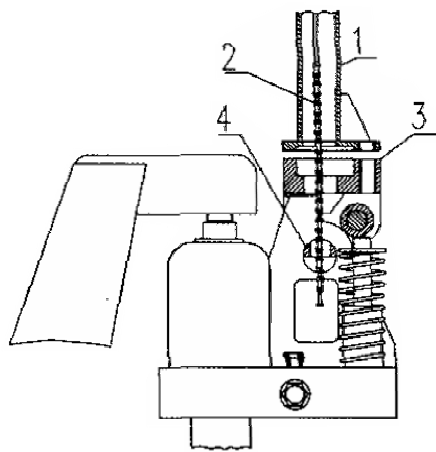


Figura 1

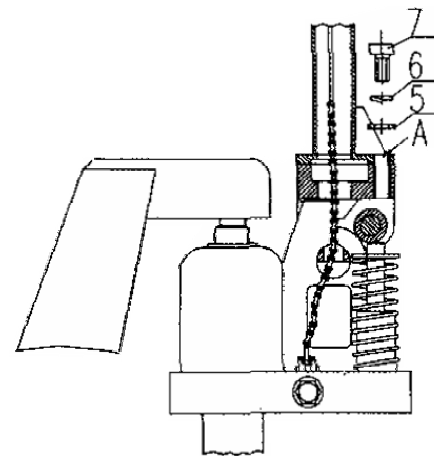


Figura 2

3.1. Asamblarea unui transpalet modelul SYBC,DF-,CN si al blocului „T” de cuplare al manerului.

3.1.1. Vezi figura 1. Se ia manerul (nr. 1.) si se fixeaza lantul (nr. 2.) ca sa treaca prin centrul cadrului de fixare (nr. 3) si axul manerului (nr. 4).

3.1.2. Puneti saiba plata (nr. 5) si cea elastica (nr. 6) pe suruburile (nr. 7).

Folositi o cheie fixa pentru a aseza suruburile in cele trei gauri A si strangetile ferm, pentru a fixa manerul (nr. 1) si cadrul de fixare (nr. 3).Vezi figura 2.

3.1.3. Asezati bulonul si piulita la capatul lantului(nr. 2) si apoi fixati-le in orificiul de pe bratul plat (nr. 11).Asamblarea este completa. Vezi figura 3

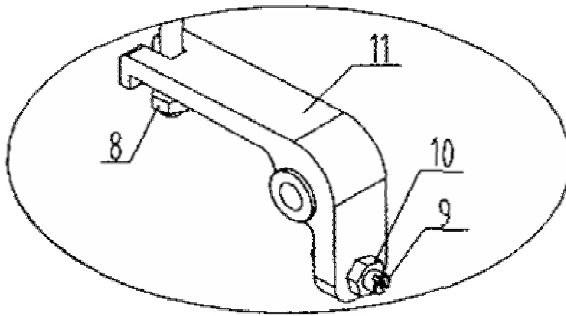


Figura 3

3.2. Asamblarea modelului SYBC cu manerul circular.

3.2.1. Vezi figura 4. La început se ia manerul (nr. 14) și se trece lanțul (nr.17) prin centrul cadrului de fixare (nr.15), apoi se introduce manerul în acest cadru.

3.2.2. Puneți saiba (nr.12) pe șurubul cu cap hexagonal(nr. 13). Folosiți o cheie fixă pentru a prinde șurubul în orificiul A și strângeți-l ferm. Apoi fixați șuruburile cu cap-surubelnita (nr. 16) în cele două orificii B și strângeți-le ferm pentru a fixa manerul în cadrul de strângere.

3.2.3.Fixați bulonul și piulita la capătul lanțului (nr. 17) și apoi în orificiul de pe bratul plat (nr. 11).

Asamblarea este completă.Vezi figura 3.

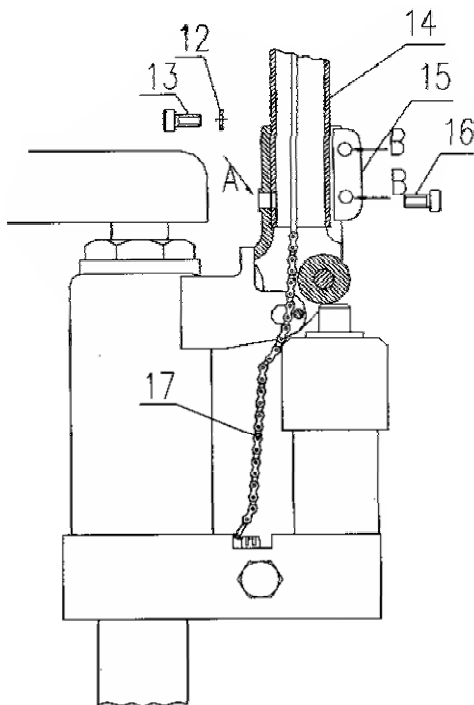


Figura 4

3.3.Asamblarea modelului SYBC și DF- cu manerul de cuplare.

3.3.1.Vezi figura 5.La început se ia manerul (nr. 23) și se introduce în cadrul de fixare (nr. 21). Lasăți apoi lanțul (nr. 22) să atarne liber prin afara axului metalic (nr. 24).

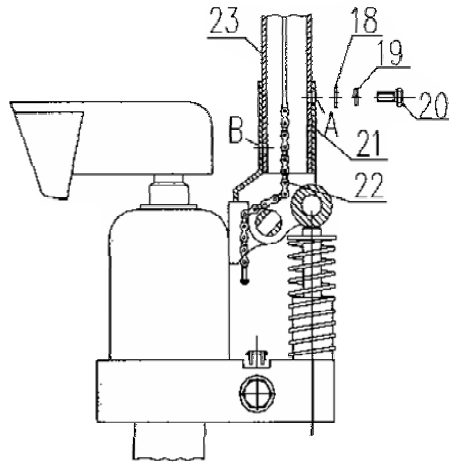


Figura 5

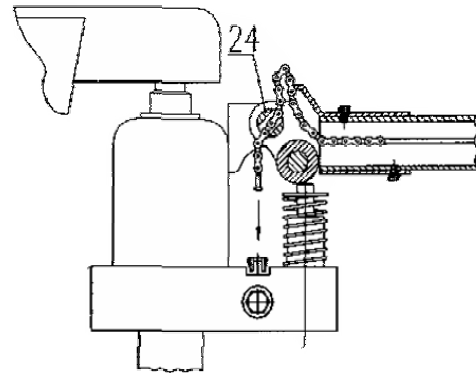


Figura 6

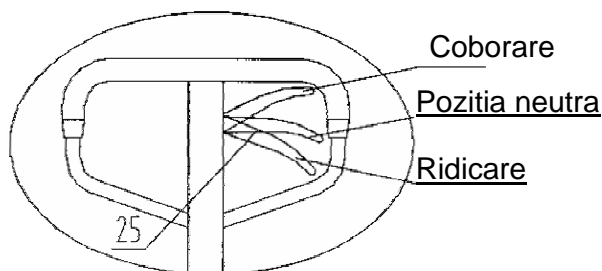
3.3.2. Puneti saiba plata (nr. 18) si cea elastica (nr. 19) pe suruburile cu cap hexagonal (nr. 20). Folositi o chei fixa pentru a prinde suruburile in orificiile A si B si strangeti-le ferm pentru a fixa manerul (nr. 23) in cadrul de prindere (nr. 21). Vezi figura 5.

3.3.3. Trageti in jos manerul (nr. 23) si tineti-l in pozitie orizontala, ca in figura 6. Luati lantul (nr. 22) si treceti-l prin canalul de pe mijlocul axului manerului (nr. 24).

3.3.4. Ridicati manerul pentru a il restabili, si din acest punct lasati lantul (nr. 22) sa atarne liber. Fixati bulonul si piulita la sfarsitul lantului si apoi in orificiul de pe bratul plat (nr. 11).

Asamblarea este completa. Vezi figura 3.

#### 4. Punerea in functiune.



4.1. După ce ati terminat asamblarea incercati sa miscati transpaletul si sa-l pozitionati in diferite trepte ale manerului (nr. 25), pentru a vedea daca ridicatul, coboratul si pozitia neutra functioneaza normal. Vezi figura 7.

4.2. Boltul (nr. 9) din figura 3 este folosit pentru a ajusta pozitia transpaletului. Când transpaletul urca si coboara instantaneu, rotiti boltul in sensul invers acelor de ceasornic putin si apoi faceti un test pentru a vedea daca acum coboara normal. Piulita exterioara a boltului (nr. 10) este folosita la blocare, deci trebuie slabita inainte de operatie si stransa dupa aceea.

#### 5. Ghid de operare

5.1. Când maneta manerului (nr. 25) este într-o poziție joasă, transpaletul este în stare de urcare și se va ridica de fiecare dată când veți apleca bratul.

5.2. Când maneta este în poziția de mijloc, transpaletul este în stare de deplasare, fără a se ridica sau cobora atunci când aplecați bratul. În acest moment bunurile pot fi transportate în siguranță.

5.3. Când maneta este în poziție ridicată, transpaletul coboară automat.

## 6. Inspectia anterioara folosirii.

Daca transpaletul nu este folosit o preioada de timp sistemul sau hidraulic poate prinda aer , ceea ce se poate remedia prin urmatoarea metode:

- Pozitionati maneta in pozitia de jos si aplecati-o de 4~6 ori cursa intreaga, apoi readuceti maneta in pozitia de coborare. Repetati operatia de cateva ori, pana cand va revenii la normal.

## 7. Modul de incarcare si rata capacitatii incarcaturii.

Modul ideal de a incarca este ca centrul greutatei paletului sa se afle in la centru distantei dintre furci.Daca incarcatura nu va fi corespunzatoare capacitatea transpaletului va fi redusa.

Capacitatea incarcaturii este mentionata pe eticheta lipita pe transpalet.

## 8. Uleiul.

Cantitatea care trebuie ceruta la pompa de ulei este de ~250 ml. Trebuie tinut cont de standardele ISO. Cand temperatura mediului este de -5~40 C , necesita ulei #32. La temperaturi de -35~-5 C, este necesar ulei special pentru temperaturi foarte scazute.

## 9. Intretinerea

Este bine ca dupa terminarea lucrului zilnic sa supuneti transpaletul la inspectii de rutina pentru a elimina din timp fenomenele anormale.

Nu folositi transpaleti in stare defecta.

Adaugati ulei de motor la fiecare rulment o data la 3 luni.

Mai trebuie retinut ca rotile si rulmentii nu se pot rotii daca au prinse de ele resturi de sfoara etc.

## 10.Defectiuni

NR	Defectiuni	Analiza cauzelor	Metode de remediere
1	Furcile nu pot fi ridicate la inaltimea maxima	Ulei hidraulic insuficient	completati
2	Furcile nu preiau comanda de coborare	-prea mult ulei in pompa -partea rotativa este deformata si se intepeneste -tija pistonului si piulita de ghidare sunt gripate	-trageți afara uleiul in plus -inlocuiti componentele
3	Furcile nu revin dupa ridicare	-descarcatorul nu este in perfecta stare de functionare -componentele sunt deformate si stricate	-reparati descarcatorul -schimbati componentele
4	Scurgerea de ulei	-dispozitivul de etansare este uzat -unele parti ale dispozitivului sunt fisurate sau roase -se pierde ulei prin locul de umplere	-inlocuiti cu un dispozitiv nou -inlocuiti componentele stricate -reparati imbinarea

5	Furcile nu pot urca	-vascozitatea uleiului de lucru este prea mare sau nu mai este ulei -sunt impuritati in ulei -descarcatorul nu este in perfecta stare de functionare	-inlocuiti uleiul -scoateti impuritatile de pe canal si inlocuiti uleiul -reparati descarcatorul
6	Furcile urca dar coboara imediat cand miscam bratul. Manerul are sarituri sau furcile coboara automat dupa ridicare.	-valva este blocata de impuritati	-scoateti valva si curatati-o

## 11. Precautii

- 11.1. Mai intai cititi cu atentie instructiunile si participati la un instructaj inainte de a opera un transpalet.
- 11.2. Cand folositi maneta pentru a cobora furcile ,ridicati-o usor fara a o smucii pentru o coborare mai rapida.
- 11.3. Nu clatinati manerul cu viteza mare si frecventa ridicata.
- 11.4. Nu incarcati cu rezeziune marfa grea sau voluminoasa.
- 11.5. Nu mergeti cu viteza mare ,altfel operatiunea va devenii periculoasa.
- 11.6. Trebuie tinut cont de centrul greutatii,sau ridicand marfa incorect asezata transpaletul va tinde sa se rastoarne.
- 11.7. Nu incarcati marfa instabila sau care nu este bine stransa.
- 11.8. Nu lasati mult timp marfa pe transpalet.
- 11.9. Cand nu il folositi lasati furcile la pozitia cea mai joasa.
- 11.10. Este strict interzis a transporta persoane.  
Este strict interzis ca o persoana sa stea pe furci pentru a plana cu acesta.  
Este interzis sa tineti orice parte a corpului sub incarcatura.
- 11.11. Transpaletul functioneaza pe suprafete dure si netede.  
Daca este necesara deplasarea pe o suprafata inclinata transpaletii cu frana va pot fi de ajutor.
- 11.12. Nu este indicat sa efectuati alte operatii decat cele indicate in acest instructaj.
- 11.13. Nu incercati sa reparati un transpalet daca nu aveti instructajul necesar.

**12. Traducerea etichetei de pe produs:**

Pentru a manevra in siguranta acest transpalet va rugam cititi instructiunile urmatoare:

1. Nu utilizati un transpalet inainte de a ii verifica starea de functionare. Verificati in special rotile,manerul, furcile,operatiile de ridicare si coborare si franele (daca sunt prevazute). Nu utilizati transpaleti defecti .Nu incercati sa il reparati daca nu aveti instruirea necesara.
2. Folositi transpaletul numai pentru operatiile indicate.  
Nu va pozitionati nici o parte a corpului in mecanismul de ridicare, sub furci sau incarcatura.Nu transportati persoane.
3. Nu transportati incarcatura voluminoasa neancorata . Atentia sporita atunci cand manevrati o incarcatura mai lunga sau mai lata decat paletul sau inalta penrtu a nu le pierde lovi sau rasturna.
4. Nu supraincarcati transpaletul. Verificati tabelul cu capacitatea incarcaturii penrtu a va informa. Supraincarcarea poate duce la o functionare necorespunzatoare.
5. Capacitatea transpaletului cere ca centrul greutatii incarcaturii sa se afle de la mijlocul furcilor spre brat.
6. Asigurati-va ca lungimea furcilor este aceeasi cu lungimea paletului.
7. Pozitionati furcile in pozitia cea mai joasa atunci cand nu este folosit transpaletul.
8. Transpaletii sunt destinati operatiilor generale pe teren nivelat si dur. Daca suprafata devine inclinata se poate actiona frana,sau se poate cobora incarcatura pentru a oprii de urgenta transpaletul.Daca ati oprit in aceasta maniera incarcatura trebuie luata dar cu grija astfel ca nici o parte a corpului dumneavoastra sa nu se afle in apropiere sau sub incarcatura. Este important sa nu transportati o incarcatura greu de manevrat. De vreme ce acest echipament se utilizeaza manual, nu este indicat a fi operat de persoane ce nu sunt capabile psihic sau nu pot conduce in siguranta incarcatura.